emerio®

ST-134628



Sandwich Toaster (EN)
Sandwichtoaster (DE)
Grille-Sandwichs (FR)
Smörgåsgrill (SE)
Sandwich Toaster (NL)
Toster kanapkowy (PL)
Tostadora de Sandwiches (ES)

CE

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English ..... - 2 -

Bedienungsanleitung – German ..... - 6 -

Mode d‘emploi – French ..... - 11 -

Bruksanvisning – Swedish..... - 15 -

Gebruiksaanwijzing – Dutch ..... - 19 -

Instrukcja obsługi – Polish ..... - 23 -

Manual de Instrucciones – Spanish ..... - 27 -

Instruction manual – English

SAFETY INSTRUCTIONS

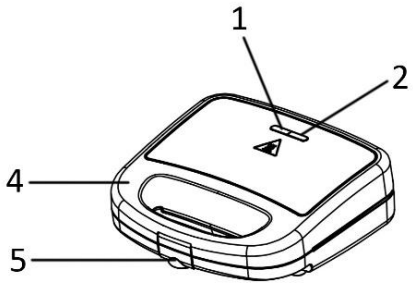
Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

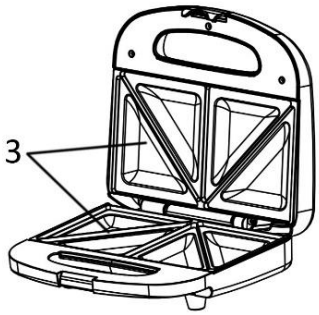
In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
8. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shop, offices and other working environment; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
9. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
10. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
11. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
12. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
13. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
14. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
15. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
16. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket and send it to an authorized service center for repair.
17. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
18. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
19. Never leave the appliance unattended during use.
20. This appliance is not designed for commercial use.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
23. If you use products with non-stick surfaces, please make sure no birds are in the same room and that the room can be completely closed off and well-ventilated.

24.  Caution, hot surface.
    WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
25. The bread shall not stick out of the toasting surface!

PARTS DESCRIPTION





1. Red power light
2. Green control light
3. Non-stick cooking plates
4. Handle
5. Locking clip

BEFORE INITIAL USE

1. Remove all packaging.
2. Clean the cooking plates by wiping with a sponge or cloth dampened in warm water.
   DO NOT IMMERSE THE UNIT AND DO NOT RUN WATER DIRECTLY ON THE COOKING SURFACES.
3. Dry with a cloth or paper towel.
4. For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.
   Notice: When your appliance is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

USE

1. Connect the appliance to an appropriate socket. The red power light illuminates and the toasting surface begins to heat.
2. The green control light is off during heating. Once the temperature is reached, the green control light will turn on. This means the appliance is ready for use.
3. The appliance must be heated up before you toast a sandwich. In the meantime prepare your sandwich.
4. Open the appliance at the handle by lifting the locking clip.
5. Put the slices of bread on the lower toasting surface. Ensure that the buttered sides are facing outwards. The bread shall not stick out of the toasting surface!
6. Now put the filling on the bread slices (e.g. cheese, ham, pineapple, etc.) and cover this with the second slice of bread. Once again, ensure that the buttered sides are facing outwards.
7. Close the appliance, making sure that the locking clip is well engaged.
8. Caution: If the slices of bread have too much filling on, it will not be possible to close the appliance. Take some of the filling off. Never use force to close the appliance. The temperature inside can cause increased pressure and force the appliance to open.

9. During toasting the temperature regulating thermostat switches off and on again. The green control light also switches off and on again.
10. After completion of the toasting process (approx. 3-5 minutes) open the appliance and remove the sandwiches with the help of a flat wooden or plastic spatula. Never use sharp or metal objects (e.g. knives, metal spatulas, etc.) as this will damage the non-stick coating.
11. If you wish to toast more sandwiches, close the appliance again and wait until the toasting surfaces have reheated sufficiently, repeat the toasting process as described above.
12. After use, disconnect the mains plug immediately. With the appliance open, allow it to cool down.

TIPS FOR TASTY SANDWICHES

1. Allow the appliance to heat up completely before you begin toasting.
2. Lay the buttered side facing outwards.
3. With fruit fillings the toasted bread will be crispier if you sprinkle a little sugar on the buttered side.
4. The following ingredients are particularly recommended: cheese, ham, pineapple, tomatoes, cooked meat, onions, herbs and spices.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. First, disconnect the mains plug!
2. Only clean when the appliance has completely cooled down.
3. Clean the housing surface and the toasting surfaces of the sandwich toaster with a soft, damp cloth.
4. It is easiest to remove toast or food crumbs with a very soft brush.
5. Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e.g. scrubbing brush or knife) for cleaning.
6. Caution: Do not immerse the appliance in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

STORAGE

- Always unplug the appliance before storage.
- Always make sure the appliance is cool and dry before storing.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz
Power: 700W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.
For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.
Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

Imported by:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

CUSTOMER SERVICE

SPARE PARTS

Bedienungsanleitung – German

SICHERHEITSHINWEISE

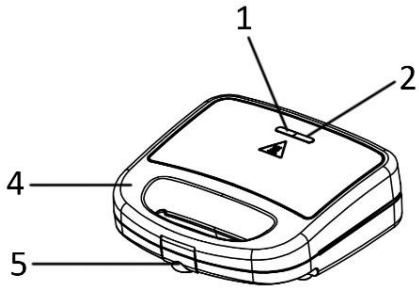
Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

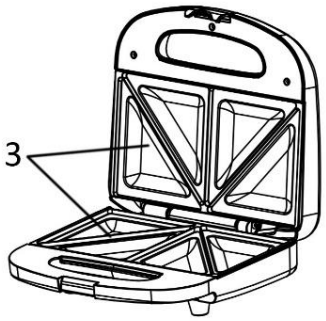
Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
7. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
8. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
9. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
10. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
11. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
13. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
14. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
15. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
16. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
17. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
18. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
19. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
20. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.

21. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
22. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
23. Wenn Sie Produkte mit Antihaftbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.
24.  Vorsicht – heisse Oberfläche.
    WARNUNG! Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
25. Das Brot darf nicht aus der Toastfläche herausragen!

BESCHREIBUNG





1. Rote Betriebsanzeige
2. Grüne Temperaturanzeige
3. Antihaftbeschichtete Kochfläche
4. Griff
5. Verschlussklemme

VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

1. Sämtliche Verpackungsmaterialien entfernen.
2. Reinigen Sie die Kochplatten, indem Sie sie mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Schwamm oder Tuch abwischen.
   DAS GERÄT NICHT IN WASSER TAUCHEN UND DIE KOCHFLÄCHEN NICHT DIREKT UNTER FLIESSENDES WASSER HALTEN.
3. Mit einem Tuch oder Papiertuch trocknen.
4. Um das beste Ergebnis zu erzielen, fetten Sie die Backplatten mit etwas Speiseöl oder Kochspray ein.
   Hinweis: Wenn Ihr Gerät zum ersten Mal erhitzt wird, kann es zu leichter Rauch- oder Geruchsbildung kommen. Dies ist bei vielen Geräten mit Heizfunktion normal und beeinträchtigt nicht die Sicherheit Ihres Geräts.

GEBRAUCH

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Die rote Betriebsanzeige leuchtet und die Kochfläche beginnt, sich zu erhitzen.
2. Die grüne Betriebsanzeige ist während des Aufheizens ausgeschaltet. Sobald die Temperatur erreicht ist, schaltet sich die grüne Betriebsanzeige ein. Das bedeutet, dass das Gerät einsatzbereit ist.
3. Das Gerät muss aufgeheizt werden, bevor Sie ein Sandwich toasten können. Bereiten Sie in der Zwischenzeit Ihr Sandwich vor.
4. Öffnen Sie das Gerät am Griff, indem Sie die Verschlussklemme öffnen.

5. Legen Sie die Brotscheiben auf die untere Toastfläche. Achten Sie darauf, dass die eingefettete Seite nach außen zeigt. Das Brot darf nicht aus der Toastfläche herausragen!
6. Geben Sie nun die Füllung auf die Brotscheiben (z. B. Käse, Schinken, Ananas usw.) und decken diese mit der zweiten Brotscheibe ab. Noch einmal, achten Sie darauf, dass die eingefettete Seite nach außen zeigt.
7. Schließen Sie das Gerät und stellen Sie dabei sicher, dass die Verschlussklemme richtig einrastet.
8. Vorsicht: Wenn auf den Brotscheiben zu viel Füllung liegt, kann das Gerät nicht geschlossen werden. Nehmen Sie etwas von der Füllung herunter. Schließen Sie das Gerät niemals mit Gewalt. Temperatur im Inneren kann einen erhöhten Druck verursachen und das Gerät zum Öffnen zwingen.
9. Beim Toasten schaltet der Temperaturregler das Gerät aus und wieder ein. Auch die grüne Kontrolllampe erlischt und leuchtet auf.
10. Öffnen Sie nach Abschluss des Toastvorgangs (ca. 3-5 Minuten) das Gerät und entfernen Sie die Sandwiches mittels eines flachen Spatels aus Holz oder Kunststoff. Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Gegenstände (z. B. Messer, Metallspatel usw.), da diese die Antihaftbeschichtung beschädigen können.
11. Wenn Sie mehrere Sandwiches toasten möchten, sollten Sie das Gerät schließen und warten, bis sich die Kochfläche wieder ausreichend aufgeheizt hat. Wiederholen Sie das Toasten dann wie oben beschrieben.
12. Ziehen Sie den Stecker sofort nach der Verwendung aus der Steckdose. Lassen Sie das geöffnete Gerät abkühlen.

TIPPS FÜR LECKERE SANDWICHES

1. Lassen Sie das Gerät vor dem Toasten vollständig aufheizen.
2. Legen Sie die Brotscheibe mit der eingefetteten Seite nach außen.
3. Bei Fruchtfüllungen wird das Toastbrot knuspriger, wenn Sie die eingefettete Seite mit etwas Zucker bestreuen.
4. Die folgenden Zutaten sind besonders empfehlenswert: Käse, Schinken, Ananas, Tomaten, gekochtes Fleisch, Zwiebeln, Kräuter und Gewürze.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker!
2. Das Gerät nur reinigen, wenn es vollständig abgekühlt ist.
3. Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche und die Toastflächen des Sandwich-Toasters mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Am einfachsten ist es, die Toast- oder Speisekrümel mit einer sehr weichen Bürste zu entfernen.
5. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Scheuerbürsten oder Messer) für die Reinigung.
6. Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr wegen eines elektrischen Schlags!

LAGERUNG

- Ziehen Sie immer den Stecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es verstauen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät abgekühlt und trocken ist, bevor Sie es verstauen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz
Leistungsaufnahme: 700W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Importiert von:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

KUNDENDIENST

ERSATZTEILE

Mode d'emploi – French

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

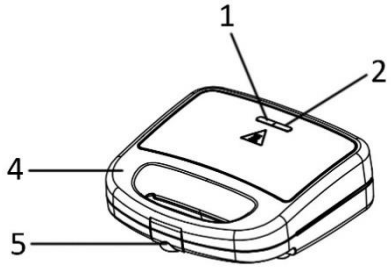
Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

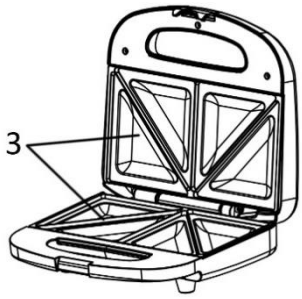
En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments ou de l'huile, reportez-vous au paragraphe « nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
7. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
8. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que: des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels; des fermes; l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel; des environnements du type chambres d'hôtes.
9. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
10. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
11. Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.
12. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
13. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
14. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
15. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
16. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
17. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
18. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
19. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
20. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
21. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.

22. Placez l’appareil sur une surface horizontale et stable, de laquelle il ne peut pas tomber.
23. Si vous utilisez des produits antiadhésifs, veillez à ce qu’il n’y ait aucun oiseau dans la pièce et à ce que la pièce soit complètement fermée et bien aéré.
24.  Attention, surface chaude.
    AVERTISSEMENT !! Ne touchez pas les surfaces de l’appareil pendant l’utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en fonctionnement.
25. Le pain ne doit pas dépasser de la surface de grillage !

DESCRIPTION DES PIÈCES





1. Voyant d'alimentation rouge
2. Voyant de contrôle vert
3. Plaques de cuisson anti-adhésives
4. Poignée
5. Clip de verrouillage

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

1. Retirez tous les éléments d'emballage.
2. Nettoyez les plaques de cuisson en les essuyant avec une éponge ou un chiffon imbibé d'eau tiède.
   N’IMMERGEZ PAS L'APPAREIL DANS L’EAU ET NE FAITES PAS COULER D'EAU DIRECTEMENT SUR LES SURFACES DE CUISSON.
3. Séchez avec un chiffon ou un essuie-tout.
4. Pour des résultats optimaux, enduisez légèrement les plaques de cuisson avec un peu d’huile de cuisson ou de l’huile de cuisson en spray.
   Avertissement : Lorsque votre appareil chauffe pour la première fois, un peu de fumée ou une légère odeur peuvent être émises. Cela est normal avec de nombreux appareils de chauffage. Cela n’affecte pas la sécurité de votre appareil.

UTILISATION

1. Branchez l'appareil à une prise secteur adaptée. Le voyant d'alimentation rouge s'allume et la surface de grillage commence à chauffer.
2. Le voyant de contrôle vert est éteint pendant le chauffage. Lorsque la température est atteinte, le voyant de contrôle vert s'allume. Cela signifie que l'appareil est prêt à être utilisé.
3. L'appareil doit être chaud avant que vous ne fassiez griller un sandwich. Préparez votre sandwich pendant que l'appareil chauffe.
4. Ouvrez l'appareil par la poignée en soulevant le clip de verrouillage.
5. Placez les tranches de pain sur la surface de grill inférieure, assurez-vous que les côtés beurrés soient dirigés vers l'extérieur. Le pain ne doit pas dépasser de la surface de grillage !

6. Disposez ensuite les aliments sur les tranches de pain (ex: fromage, jambon, ananas, etc.) et recouvrez avec la seconde tranche de pain. Assurez-vous une fois encore que les côtés beurrés soient dans le bon sens.
7. Fermez l'appareil en veillant à ce que le clip de verrouillage soit bien enclenché.
8. Attention: Si les tranches de pain sont trop chargées, il ne sera pas possible de refermer l'appareil. Retirez un peu de garniture, ne forcez jamais pour refermer l'appareil. La température à l'intérieur de l'appareil peut causer une augmentation de la pression, forçant l'ouverture de l'appareil.
9. Lorsque le sandwich chauffe, le thermostat de régulation de la température s'allume et s'éteint fréquemment. La lumière de contrôle verte s'allume et s'éteint également.
10. Une fois les sandwiches grillés (environ 3-5 minutes), ouvrez l'appareil et retirez les sandwiches à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois. N'utilisez jamais d'ustensiles coupants ou d'objets métalliques (ex: couteaux, spatules métalliques, etc.) car ils endommageraient le revêtement en téflon.
11. Si vous souhaitez préparer d'autres sandwichs, fermez l'appareil puis attendez que les surfaces chauffantes soient suffisamment chaudes de nouveau et répétez le processus de préparation comme décrit ci-dessus.
12. Après utilisation, débranchez immédiatement la prise. Laissez l'appareil ouvert pour lui permettre de refroidir.

CONSEILS POUR DES SANDWICHES SAVOUREUX

1. Laissez l'appareil finir de chauffer avant de commencer à griller les sandwiches.
2. Orientez les faces beurrées vers l'extérieur.
3. Avec des garnitures à base de fruits, les pains grillés seront plus croustillants si vous saupoudrez les faces beurrées d'un peu de sucre.
4. Les ingrédients suivants sont particulièrement recommandés: fromage, jambon, ananas, tomates, viandes cuites, oignons, herbes et épices.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant toute chose, déconnectez le cordon d'alimentation!
2. Ne nettoyez l'appareil qu'une fois qu'il a complètement refroidi.
3. Nettoyez la surface du boîtier et les surfaces de grill avec un chiffon doux et humide.
4. Il est plus facile de retirer les miettes et restes d'aliments à l'aide d'une brosse très douce.
5. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou d'objets coupants (ex: brosses à récurer ou couteau) pour le nettoyage.
6. Attention: N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Il y a un risque d'électrocution fatale!

RANGEMENT

- Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.
- Veillez toujours à ce que l'appareil soit froid et sec avant de le ranger.

DONNEES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50-60Hz
Puissance: 700W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.
Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.
Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas

couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

Importé par :
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

SERVICE CLIENT

PIÈCES DÉTACHÉES

Bruksanvisning – Swedish

SÄKERHETSANVISNINGAR

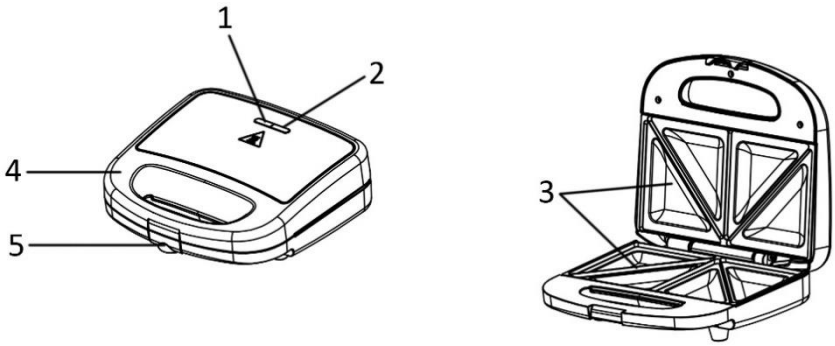
Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
4. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
5. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
6. Se avsnittet "rengöring och underhåll" i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat eller olja.
7. Denna apparat är inte avsedd för användning med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
8. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; lantgårdshus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
9. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
10. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
11. Plugga alltid in apparaten i en jordad kontakt.
12. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
13. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
14. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
15. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
16. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
17. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
18. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
19. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
20. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
21. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
22. Placera apparaten på en stabil, jämn yta som den inte kan falla ner från.
23. Om du använder produkter med teflonyta, se till att inga fåglar är i samma rum och att rummet kan stängas igen helt och är väl ventilerat.

24.  Varning, het yta.
    VARNING! Vidrör inte ytan vid användning. Temperaturen för åtkomliga ytor kan vara mycket hög när apparaten används.
25. Brödet skall inte sticka ut utanför smörgåsgrillens yta!

PRODUKTSPECIFIKATION



1. Röd kontrollampa
2. Grön kontrollampa
3. Non-stickplattor
4. Handtag
5. Låsklämma

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Rengör grillplattorna genom att torka av dem med en svamp eller trasa fuktad i varmt vatten.
   SÄNK INTE NED ENHETEN OCH HÄLL INTE VATTEN DIREKT PÅ TILLAGNINGSYTORN.
3. Torka med en trasa eller pappershandduk.
4. För bästa resultat, smörj tillagningsplattorna med lite matolja eller matlagningsprej.
   Notera: När apparaten är uppvärmd första gången kan den avge lite rök eller odör. Det är normalt hos många värmeapparater. Det påverkar inte säkerheten hos apparaten.

ANVÄNDNING

1. Anslut smörgåsgrillen till lämpligt eluttag. Den röda strömlampan lyser och rostytan börjar värmas.
2. Den gröna kontrollampan är släckt under uppvärmningen. När temperaturen uppnåtts tänds den gröna kontrollampan. Det betyder att apparaten är klar att använda.
3. Grillen måste vara uppvärmd innan du kan grilla en smörgås. Förbered din smörgås medan du väntar.
4. Öppna apparaten genom att lyfta handtagets låsklämm.
5. Lägg de smörade brödskivorna på den nedre grillytan. Se till att de smörade sidorna är vända mot grillytan. Brödet skall inte sticka ut utanför smörgåsgrillens yta!
6. Lägg på fyllningen på brödskivorna (t ex ost, skinka, ananas, osv.) och täck med resterande brödskivor. Se återigen till att de smörade sidorna är vända mot grillytan.
7. Stäng apparaten, se till att låsklämman är aktiverad.
8. Observera: Om det är för mycket fyllning på brödet kan du inte stänga grillen. Ta bort en del av fyllningen. Stäng aldrig locket med onödig kraft. Temperaturen inuti kan orsaka ökat tryck och tvinga apparaten att öppnas.
9. Under pågående grillning knäpper den temperaturstyrande termostaten av och på. Den gröna kontrollampan knäpper också av och på.

10. Efter avslutad grillning (ca. 3-5 minuter) öppnar du apparaten och tar bort smörgåsarna med hjälp av en stekspade i trä eller plast. Använd aldrig vassa föremål i metall (t ex knivar, stekspadar i metall, etc.) eftersom det skadar non-stickytan.
11. Om du vill grilla fler smörgåsar, stäng grillen igen och vända tills grillytorna har uppnått rätt temperatur, upprepa grillmomenten som ovan.
12. Efter avslutad användning, koppla omedelbart ur kontakten. Låt grillen svalna med locket uppfällt.

TIPS FÖR GODA SMÖRGÅSAR

1. Låt apparaten hettas upp helt och hållet innan du börjar grilla din smörgås.
2. Lägg de smörade sidorna utåt mot grillplattorna.
3. Med fruktfyllning kommer det rostade brödet att vara krispigare om du strör lite socker på smörsidan.
4. Följande ingredienser är särskilt lämpliga: ost, skinka, tomater, ananas, färdiglagat kött, lök, örter och kryddor.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Se först till att du drar ur kontakten från eluttaget!
2. Påbörja enbart rengöring då apparaten har svalnat av.
3. Rengör ytterhöljet och grillplattorna i smörgåsgrillen med en mjuk, fuktig trasa.
4. Det är enklast att ta bort smulor och rester med en mycket mjuk liten borste.
5. Använd aldrig slipande rengöringsredskap eller andra skarpa objekt (till exempel en skrubborste eller en kniv) för rengöring.
6. Försiktigt: Sänk inte ned apparaten i vatten eller i andra vätskor. Det finns risk för livsfara vid elektriska stötar!

FÖRVARING

- Koppla alltid ifrån apparaten innan förvaring.
- Se alltid till att apparaten är sval och torr innan förvaring.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz
Strömförbrukning: 700W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstått vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.
För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.
Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

Importerad av:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

KUNDTJÄNST

RESERVDELAR

Gebruiksaanwijzing – Dutch

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

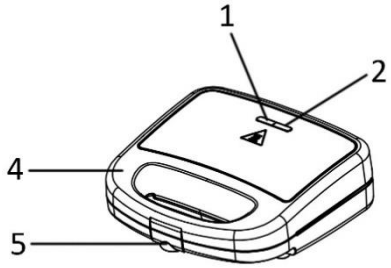
Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

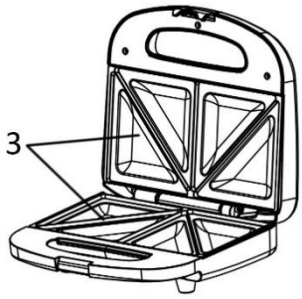
In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysische, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
6. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel of olie, dient u de instructies in de paragraaf "Reiniging en onderhoud" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
7. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door middel van een externe timer of een afzonderlijk op afstand bestuurd systeem.
8. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik zoals: in personeelskeuken in winkels, kantoren en anderen werkomgevingen; op boerderijen; door hotel, motelgasten en andere residentiële omgevingen; in bed and breakfast soortgelijke omgevingen.
9. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
10. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
11. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
12. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
13. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
14. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
15. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
16. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
17. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
18. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
19. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
20. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
21. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.

22. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond waar het niet vanaf kan vallen.
23. Als u producten met een antiaanbaklaag gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat zich geen vogels in dezelfde ruimte bevinden en dat de ruimte compleet kan worden gesloten en goed geventileerd wordt.
24.  Opgelet, heet oppervlak.
    WAARSCHUWING!! Raak het oppervlak niet aan tijdens het gebruik. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is.
25. Het brood mag niet buiten de bakplaat steken!

ONDERDELEN





1. Rood aan/uit lampje
2. Groen controlelampje
3. Bakplaten met anti-aanbaklaag
4. Handvat
5. Vergrendelingsklem

VOOR EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakking.
2. Reinig de bakplaten door ze schoon te vegen met een spons of doek die in warm water is bevochtigd.
   DOMPEL HET APPARAAT NIET ONDER EN LAAT GEEN WATER DIRECT OP DE BAKOPPERVLAKKEN STROMEN.
3. Veeg droog met een doek of keukenpapier.
4. Voor het beste resultaat, smeer de bakplaten lichtjes in met een beetje spijsolie of bakspray.
   Opmerking: Als uw apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, kan er enige rook of een lichte geur vrijkomen. Dit is normaal bij vele verwarmingstoestellen. Dit heeft geen invloed op de veiligheid van uw apparaat.

GEBRUIK

1. Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Het rood aan/uit lampje brandt en het roosteroppervlak wordt opgewarmd.
2. Het groen controlelampje brandt niet tijdens het opwarmen. Het groen controlelampje brandt wanneer de gewenste temperatuur is bereikt. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
3. Het apparaat moet voorverwarmd zijn voordat u een sandwich gaat toasten. Maak intussen uw sandwich klaar.
4. Open het apparaat bij het handvat door de vergrendelingsklem omhoog te brengen.
5. Leg de sneetjes brood op de onderste bakplaat. Let op dat de met boter besmeerde kant naar buiten toe is gekeerd. Het brood mag niet buiten de bakplaat steken!
6. Doe nu het beleg op de sneetjes brood (bijvoorbeeld kaas, ham, ananas etc.) en doe het tweede sneetje brood eroverheen. Let er weer op dat de met boter besmeerde kant naar buiten toe is gekeerd.

7. Sluit het apparaat. Zorg dat de vergrendelingsklem juist vastzit.
8. Let op: als er teveel vulling op de sneetjes brood zit, zal het niet mogelijk zijn om het apparaat te sluiten. Haal dat wat van de vulling af. Oefen nooit kracht uit om het apparaat te sluiten. De temperatuur binnenin kan de druk verhogen en het apparaat openduwen.
9. Tijdens het toasten gaat de thermostaat die de temperatuur regelt aan en uit. Ook het groene controlelampje gaat aan en uit.
10. Open het apparaat wanneer het toasten klaar is (ca. 3-5 minuten) en verwijder de sandwiches met behulp van een platte houten of plastic spatel. Gebruik nooit scherpe of metalen voorwerpen (zoals messen, metalen spatels etc.), de anti-aanbaklaag raakt hierdoor beschadigd.
11. Als u meer sandwiches wilt bereiden, sluit u het apparaat weer en wacht u tot de bakplaten weer voldoende zijn opgewarmd. Herhaal het roosterproces zoals hierboven beschreven.
12. Na gebruik haalt u de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat open staan terwijl het afkoelt.

TIPS VOOR SMAKELIJKE SANDWICHES

1. Laat het apparaat eerst volledig opwarmen voordat u met het toasten begint.
2. Leg de met boter besmeerde kant naar buiten toe gekeerd neer.
3. Het geroosterde brood met fruitvulling zal knapperiger worden als u wat suiker over de met boter besmeerde kant strooit.
4. De volgende ingrediënten worden met name aanbevolen: kaas, ham, ananas, tomaten, gekookt vlees, uien, kruiden and specerijen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal eerst de stekker uit het stopcontact!
2. Maak het apparaat pas schoon als het helemaal is afgekoeld.
3. Maak met een zachte, vochtige doek de buitenkant en de baklaag van de sandwichtoaster schoon.
4. U kunt de toast - en voedselkruimels eenvoudig verwijderen met behulp van een zeer zachte borstel.
5. Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (bijvoorbeeld een boender of mes) om schoon te maken.
6. Waarschuwing: Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken met de dood tot gevolg!

OPSLAG

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
- Zorg dat het apparaat afgekoeld en droog is voordat u het opbergt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz
Vermogen: 700W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.
Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.
Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade

die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

Geïmporteerd door:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

KLANTENSERVICE

RESERVEONDERDELEN

Instrukcja obsługi – Polish

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

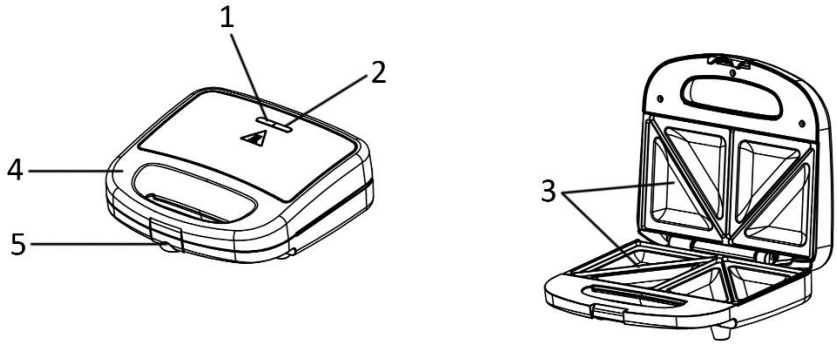
Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
4. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością lub olejem podano w instrukcji w części „Czyszczenie i konserwacja”.
7. To urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
8. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnego do domowego: kuchnie personelu sklepów, biura oraz środowiska pracownicze, fermy, klienci w hotelach, motele oraz inne typy środowisk mieszkalnych, pokoje ze śniadaniem.
9. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
10. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
11. Zawsze podłączaj to urządzenie do uziemionego gniazdka.
12. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
13. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
14. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
15. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
16. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
17. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
18. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
19. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
20. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.

21. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
22. Urządzenie należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni, z której nie będzie ono mogło spaść.
23. W przypadku używania produktów z powierzchniami nieprzywierającymi, należy dopilnować, aby w tym samym pomieszczeniu nie było ptaków, aby pomieszczenie można było całkowicie zamknąć i aby miało ono zapewnioną dobrą wentylację.
24.  Uwaga, gorąca powierzchnia.
    OSTRZEŻENIE!! Nie dotykać powierzchni podczas użytkowania. W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.
25. Chleb nie może wystawać poza powierzchnię do robienia tostów!

OPIS CZĘŚCI



1. Czerwony wskaźnik zasilania
2. Kontrolka zielona
3. Płytki do opiekania z powłoką zapobiegającą przywieraniu
4. Uchwyt
5. Zatrzask do zamykania

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Zdejmij całe opakowanie.
2. Płytki do opiekania należy czyścić przez przecieranie ich gąbką lub ściereczką zamoczoną w ciepłej wodzie. **NIE NALEŻY ZANURZAĆ URZĄDZENIA W WODZIE ANI KIEROWAĆ STRUMIENIA WODY BEZPOŚREDNIO NA POWIERZCHNIE DO OPIEKANIA.**
3. Suszyć ściereczką lub papierowym ręcznikiem.
4. Aby uzyskać najlepsze efekty, płytki do opiekania należy nasmarować niewielką ilością oleju kuchennego lub oleju w aerozolu.
   Informacja: Podczas pierwszego nagrzewania, z urządzenia mogą się wydobywać niewielkie ilości dymu. Jest to normalne zjawisko występujące w wielu urządzeniach grzewczych. Nie ma to wpływu na bezpieczeństwo urządzenia.

UŻYTKOWANIE

1. Podłączyć urządzenie do odpowiedniego kontaktu. Zapali się czerwony wskaźnik zasilania i powierzchnia opiekania zacznie się nagrzewać.
2. Podczas nagrzewania kontrolka zielona nie świeci. Po osiągnięciu temperatury kontrolka zielona zapali się. Oznacza to, że urządzenie jest gotowe do użycia.
3. Przed rozpoczęciem opiekania kanapki urządzenie musi się nagrzać. W międzyczasie można przygotować swoją kanapkę.
4. Podnieść zatrzask do zamykania i otworzyć urządzenie za uchwyt.

5. Położyć kromki chleba na dolnej powierzchni opiekającej. Dopilnować, aby strony posmarowane masłem były skierowanie na zewnątrz. Chleb nie może wystawać poza powierzchnię do robienia tostów!
6. Nałożyć na kromki chleba nadzienie (np. żółty ser, szynkę, ananasa itp.) i przykryć całość drugą kromką chleba. Ponownie dopilnować, aby strony posmarowane masłem były skierowanie na zewnątrz.
7. Zamknąć urządzenie i upewnić się, że zatrzask do zamykania jest dobrze zamknięty.
8. Uwaga: Jeśli między kromki chleba zostanie włożone zbyt dużo nadzienia, urządzenia nie będzie się dało zamknąć. Trzeba wtedy usunąć część nadzienia. Nigdy nie należy zamykać urządzenia na siłę. Temperatura wewnątrz może spowodować wzrost ciśnienia i otwarcie się urządzenia.
9. W czasie opiekania termostat regulujący temperaturę wyłącza się i włącza ponownie. Również zielona kontrolka wyłącza się i włącza ponownie.
10. Po zakończeniu procesu opiekania (ok. 3-5 minut) należy otworzyć urządzenie i wyjąć kanapki płaską drewnianą lub plastikową łopatką. Nigdy nie należy używać przedmiotów ostrych lub metalowych (np. noży, łopatek metalowych itp.), ponieważ spowodowałoby to uszkodzenie powłoki nieprzywierającej.
11. Jeśli użytkownik chce zapiec więcej kanapek, należy ponownie zamknąć urządzenie i odczekać aż powierzchnie opiekające wystarczająco się nagrzeją, po czym można powtórzyć proces opiekania zgodnie z opisem powyżej.
12. Po użyciu należy natychmiast wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu. Należy pozwolić, aby otwarte urządzenie ostygło.

WSKAZÓWKI DOT. ROBIENIA SMACZNYCH KANAPEK

1. Pozwól urządzeniu całkowicie się nagrzać przed rozpoczęciem tostowania.
2. Umieść posmarowaną masłem stronę na zewnątrz.
3. Tosty z owocowym nadzieniem będą bardziej chrupiące, jeżeli posypiesz cukrem stronę posmarowaną masłem.
4. Zalecane są w szczególności następujące składniki: ser, szynka, ananas, pomidory, ugotowane mięso, cebula, zioła i przyprawy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz wtyczkę z prądu!
2. Czyść tylko, gdy urządzenie jest całkowicie wystudzone.
3. Wyczyść powierzchnię obudowy oraz powierzchnię tostowania kanapek miękkiej i wilgotnej ścierki.
4. Łatwiej jest usunąć tost lub pozostałości jedzenia przy pomocy bardzo miękkiej szczotki.
5. Nigdy nie używaj żrących środków czyszczących lub ostrych przedmiotów (np. skrobaczki lub noża) do czyszczenia.
6. Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych cieczach. Może dojść do zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem!

PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- Przed schowaniem należy się zawsze upewnić, że urządzenie wystygło i jest suche.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 700W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

Importowane przez:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

OBSŁUGA KLIENTA

CZĘŚCI ZAMIENNE

Manual de Instrucciones – Spanish

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

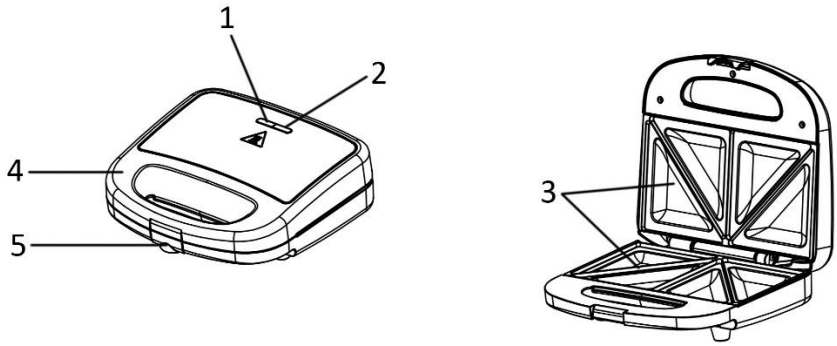
Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
3. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
5. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
6. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies que entren en contacto con alimentos o aceite, consulte el apartado "limpieza y mantenimiento" del manual.
7. Este aparato no está concebido para su uso con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
8. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y aplicaciones similares, tales como: Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; Casas rurales; Clientes en hoteles, hostales y otros entornos residenciales; Pensiones y otros alojamientos similares.
9. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
10. Si se utiliza un cable alargador, deberá ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, de lo contrario el alargador o el enchufe podrían sobrecalentarse. Peligro potencial de lesión al tropezar con el cable alargador. Tome las precauciones necesarias para evitar situaciones de peligro.
11. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra.
12. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
13. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
14. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
15. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
16. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
17. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
18. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
19. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
20. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
21. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
22. Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada de la que no pueda caerse.

23. Si utiliza productos con superficies antiadherentes, asegúrese de que no haya pájaros en la misma sala y que ésta puede cerrarse y ventilarse perfectamente.
24.  Precaución, agua caliente.
    ADVERTENCIA: No toque la superficie durante el uso. La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta durante el funcionamiento del aparato.
25. ¡El pan no debe sobresalir de la superficie de tueste!

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



1. Piloto rojo de encendido
2. Piloto verde de control
3. Placas de cocción antiadherentes
4. Asa
5. Pinza de cierre

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todo el material de embalaje.
2. Limpie las placas de cocción con una esponja o un paño humedecidos con agua tibia.
   NO SUMERJA EL APARATO Y NO DEJE QUE CAIGA AGUA CORRIENTE DIRECTAMENTE SOBRE LAS SUPERFICIES DE COCCIÓN.
3. Seque con un paño o una toalla de papel.
4. Para obtener resultados óptimos, impregne ligeramente las placas de cocción con un poco de aceite de cocina o espray de cocina.
   Aviso: Cuando el aparato se calienta por primera vez, es posible que emita un poco de humo u olor. Esto es normal en muchos dispositivos con calentamiento. No afecta a la seguridad del aparato.

USO

1. Conecte el aparato a una toma de corriente apropiada. El piloto rojo de encendido se iluminará y la superficie de tueste comenzará a calentarse.
2. El piloto verde de control permanece apagado durante el calentamiento. Cuando se haya alcanzado la temperatura, el piloto verde de control se encenderá. Esto indica que el aparato está listo para usar.
3. El aparato debe estar caliente antes de tostar el sándwich. Mientras se calienta el aparato, prepare el sándwich.
4. Abra el aparato por el asa, levantando la pinza de cierre.
5. Coloque las rebanadas de pan en la superficie inferior de tostado. Los lados que llevan mantequilla deben quedar mirando hacia arriba. ¡El pan no debe sobresalir de la superficie de tueste!
6. Ahora, ponga los ingredientes sobre el pan (por ejemplo: queso, jamón, piña, etc.) y cúbralos con otra rebanada de pan. De nuevo, compruebe que los lados que llevan mantequilla están mirando hacia arriba.

7. Cierre el aparato, asegurándose de que la pinza de cierre quede bien enganchada.
8. Precaución: Si ha colocada demasiados ingredientes sobre el pan, no será posible cerrarlo. Saque parte de los ingredientes. No cierre nunca el aparato por la fuerza. La temperatura en el interior puede provocar un aumento de presión y forzar la apertura del aparato.
9. Durante el proceso de tostado, el termostato regulador de temperatura se enciende y se apaga. El piloto verde de control también se encenderá y apagará.
10. Una vez completado el proceso de tostado (aproximadamente 3-5 minutos) abra el aparato y saque los sándwiches con ayuda de una cuchara plana de madera o con una espátula de plástico. No use nunca objetos metálicos o afilados (por ejemplo: cuchillos, espátulas de metal, etc.) porque dañarán el revestimiento antiadherente.
11. Si desea tostar más sándwiches, cierre el aparato y espera a que sus superficies se hayan vuelto a calentar lo suficiente, luego repita el proceso de tostado anterior.
12. Después de usar el aparato, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. Deje que se enfríe abierto.

RECOMENDACIONES PARA SÁNDWICHES SABROSOS

1. Deje calentar por completo el aparato antes de comenzar a tostar.
2. Coloque el lado con mantequilla hacia el exterior del sándwich.
3. Con los rellenos de fruta, el pan tostado estará más crujiente si pone un poco de azúcar en el lado con mantequilla.
4. Se recomiendan especialmente los ingredientes siguientes: queso, jamón, piña, tomates, carne asada, cebolla, verduras y especias.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte en primer lugar el enchufe.
2. Límpielo exclusivamente cuando el aparato se haya enfriado por completo.
3. Limpie la superficie del chasis y las superficies de tostado de la tostadora con una gamuza suave humedecida.
4. Es más sencillo retirar los restos de tostada o alimentos con un cepillo muy suave.
5. No use nunca agentes limpiadores abrasivos ni objetos afilados (por ejemplo, estropajos o cuchillos) para limpiar.
6. Precaución: No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Riesgo mortal por electrocución.

ALMACENAMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato antes de guardarlo.
- Asegúrese siempre de que el aparato esté frío y seco antes de guardarlo.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz
Consumo de poder: 700W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por

esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no pdrá reclamar ningún tipo de garantia. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadeas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

Importado por:
Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at https://spareparts.emerio.eu
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie https://ersatzteile.emerio.eu
Onderdelen nodig? Kijk op https://onderdelen.emerio.eu

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

PIEZAS DE RECAMBIO